



2025/963

20.5.2025.

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2025/963

od 20. svibnja 2025.

o izmjeni Odluke (ZVSP) 2024/2643 o mjerama ograničavanja s obzirom na destabilizirajuće aktivnosti Rusije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 8. listopada 2024. donijelo Odluku (ZVSP) 2024/2643 ⁽¹⁾.
- (2) Europsko vijeće u zaključcima od 19. prosinca 2024. osudilo je hibridnu kampanju Rusije protiv Europske unije i njezinih država članica, uključujući sabotažu, ometanje kritične infrastrukture, kibernetičke napade, upletanje i manipuliranje informacijama, te pokušaje potkopavanja demokracije, među ostalim u izbornom procesu. Vijeće je izjavilo da će nastaviti jačati otpornost Europske unije i njezinih država članica i u potpunosti iskoristiti sva dostupna sredstva kako bi spriječilo hibridne aktivnosti Rusije, odvratilo od njih i odgovorilo na njih.
- (3) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku 27. siječnja 2025. napomenuo je da su hibridna djelovanja Rusije sve češća i intenzivnija.
- (4) Europski parlament 12. ožujka 2025. u svojoj Rezoluciji o Bijeloj knjizi o budućnosti europske obrane naglasio je da zaštita Unijinih kopnenih, zračnih i morskih granica doprinosi sigurnosti cijele Unije te je pozvao na hitne mjere za poboljšanje sigurnosti i obrane sjeveroistočne granice Unije s Rusijom i Bjelarusom uspostavom sveobuhvatne i otporne obrambene linije u kopnenim, zračnim i morskim područjima radi suzbijanja vojnih i hibridnih prijetnji, među ostalim upotrebe energije kao oružja, sabotaže infrastrukture i instrumentalizacije migracija.
- (5) Stoga je primjereno uvesti zabranu transakcija u vezi s materijalnom imovinom povezanom s destabilizirajućim aktivnostima Rusije, uključujući plovila, zrakoplove, nekretnine te fizičke elemente digitalnih i komunikacijskih mreža. Takva materijalna imovina uključuje i pokretnu imovinu i nepokretnu imovinu. Materijalnu imovinu trebalo bi se moći adekvatno identificirati kako bi se poduprla djelotvorna provedba te zabrane.
- (6) Također je primjereno uvesti zabranu transakcija kreditnih institucija, financijskih institucija i subjekata koji pružaju usluge povezane s kriptoomovinom kojima se izravno ili neizravno olakšavaju aktivnosti osoba, subjekata ili tijela koji sudjeluju u destabilizirajućim aktivnostima Rusije ili koji na drugi način imaju korist od tih aktivnosti.
- (7) Rusija se upustila u sustavnu međunarodnu kampanju manipulacije medijima i iskrivljavanja činjenica radi jačanja svoje strategije destabilizacije susjednih zemalja te Unije i njezinih država članica. Ta propaganda i to dezinformiranje osobito se opetovano i uporno usmjeravaju na europske političke stranke, posebno u izbornim razdobljima, te na civilno društvo, manjinske zajednice, izbjeglice i funkcioniranje demokratskih institucija u Uniji i njezinim državama članicama.
- (8) Rusija hibridne aktivnosti provodi putem nekoliko medijskih kuća koje su pod stalnom izravnom ili neizravnom kontrolom ruskog vodstva. Takva djelovanja znatna su i izravna prijetnja javnom redu i sigurnosti Unije. Te medijske kuće imaju glavnu ulogu, među ostalim, u manipuliranju informacijama i upletanju Rusije protiv Unije ili njezinih država članica, međunarodnih organizacija ili trećih zemalja.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2024/2643 od 8. listopada 2024. o mjerama ograničavanja s obzirom na destabilizirajuće aktivnosti Rusije (SL L, 2024/2643, 9.10.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2643/oj>).

- (9) S obzirom na ozbiljnost situacije i kao odgovor na destabilizirajuća djelovanja Rusije, potrebno je uvesti mjere ograničavanja kako bi se u Uniji suspendirale dozvole za emitiranje ruskih medijskih kuća koje su pod stalnom kontrolom ruskog vodstva i kako bi se zabranilo emitiranje njihova sadržaja u Uniji ili usmjerenog na Uniju. Te bi mjere trebalo zadržati sve dok Rusija i te medijske kuće ne prestanu provoditi propagandna djelovanja protiv Unije, jedne ili više njezinih država članica, međunarodnih organizacija ili trećih zemalja.
- (10) Te su mjere u skladu s temeljnim pravima i slobodama priznatima u Povelji Europske unije o temeljnim pravima, a posebno s pravom na slobodu izražavanja i informiranja, slobodom poduzetništva i pravom na vlasništvo, priznatima u njezinim člancima 11., 16. odnosno 17. Uvođenjem tih mjera ograničavanja ne sprečava se te medijske kuće ili njihovo osoblje u obavljanju aktivnosti u Uniji koje nisu emitiranje, kao što su istraživanja i intervjui. Tim se mjerama ograničavanja osobito ne mijenja obveza poštovanja prava, sloboda i načela navedenih u članku 6. Ugovora o Europskoj uniji, među ostalim onih u Povelji o temeljnim pravima Europske unije, te u ustavima država članica, u njihovim područjima primjene.
- (11) Odluku (ZVSP) 2024/2643 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka (ZVSP) 2024/2643 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi spriječile ulazak na svoje državno područje ili tranzit kroz njega fizičkim osobama, kako su uvrštene na popis u Prilogu I.:

- (a) koje su odgovorne za djelovanja ili politike, koje provode djelovanja ili politike, koje podupiru djelovanja ili politike, koje ostvaruju korist od djelovanja ili politika, koje su uključene u djelovanja ili politike ili koje omogućuju djelovanja ili politike koji se mogu pripisati Vladi Ruske Federacije kojima se podrivaju ili ugrožavaju demokracija, vladavina prava, stabilnost ili sigurnost u Uniji ili u jednoj ili više njezinih država članica, u međunarodnoj organizaciji ili u trećoj zemlji, ili kojima se podrivaju ili ugrožavaju suverenitet ili neovisnost jedne ili više njezinih država članica ili treće zemlje sljedećim djelovanjima:
- i. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način ometanja ili podrivanja demokratskog političkog procesa ili javnog poretka i sigurnosti, među ostalim ometanjem ili podrivanjem održavanja izbora ili pokušavanjem destabiliziranja ili svrgavanja ustavnog poretka;
 - ii. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način nasilnih prosvjeda;
 - iii. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način djela fizičkog ili nefizičkog nasilja, uključujući aktivnosti za ušutkivanje, zastrašivanje, prisiljavanje ili odmazdu protiv osoba koje kritiziraju djelovanja ili politike Ruske Federacije;
 - iv. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način primjene upletanja i manipuliranja informacijama;
 - v. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način djelovanja usmjerenih protiv funkcioniranja demokratskih institucija, gospodarskih aktivnosti ili usluga od javnog interesa, među ostalim neovlaštenim ulaskom na državno područje države članice, uključujući njezin zračni prostor, ili djelovanja čiji je cilj ometanje, oštećivanje ili uništavanje kritične infrastrukture, uključujući podmorsku infrastrukturu, među ostalim putem sabotaže ili zlonamjernih kibernetičkih aktivnosti u okviru hibridnih aktivnosti;
 - vi. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način instrumentalizacije migranata, kako je navedeno u članku 1. stavku 4. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1359;

vii. iskorištavanjem oružanog sukoba, nestabilnosti ili nesigurnosti, među ostalim nezakonitim iskorištavanjem prirodnih resursa te divlje faune i flore ili trgovinom njima u trećoj zemlji;

viii. poticanjem, podupiranjem ili na drugi način olakšavanjem nasilnog sukoba u trećoj zemlji;

(b) koje su povezane s fizičkim osobama iz točke (a);

(c) koje podupiru fizičke osobe uključene u aktivnosti iz točke (a).”,

2. u članku 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, u vlasništvu su, u posjedu ili pod kontrolom fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela:

(a) koji su odgovorni za djelovanja ili politike, koji provode djelovanja ili politike, koji podupiru djelovanja ili politike, koji ostvaruju korist od djelovanja ili politika, koji su uključeni u djelovanja ili politike ili koji omogućuju djelovanja ili politike koji se mogu pripisati Vladi Ruske Federacije kojima se podrivaju ili ugrožavaju demokracija, vladavina prava, stabilnost ili sigurnost u Uniji ili u jednoj ili više njezinih država članica, u međunarodnoj organizaciji ili u trećoj zemlji, ili kojima se podrivaju ili ugrožavaju suverenitet ili neovisnost jedne ili više njezinih država članica ili treće zemlje sljedećim djelovanjima:

i. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način ometanja ili podrivanja demokratskog političkog procesa ili javnog poretka i sigurnosti, među ostalim ometanjem ili podrivanjem održavanja izbora ili pokušavanjem destabiliziranja ili svrgavanja ustavnog poretka;

ii. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način nasilnih prosvjeda;

iii. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način djela fizičkog ili nefizičkog nasilja, uključujući aktivnosti za ušutkivanje, zastrašivanje, prisiljavanje ili odmazdu protiv osoba koje kritiziraju djelovanja ili politike Ruske Federacije;

iv. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način primjene upletanja i manipuliranja informacijama;

v. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način djelovanja usmjerenih protiv funkcioniranja demokratskih institucija, gospodarskih aktivnosti ili usluga od javnog interesa, među ostalim neovlaštenim ulaskom na državno područje države članice, uključujući njezin zračni prostor, ili djelovanja čiji je cilj ometanje, oštećivanje ili uništavanje kritične infrastrukture, uključujući podmorsku infrastrukturu, među ostalim putem sabotaze ili zlonamjernih kibernetičkih aktivnosti u okviru hibridnih aktivnosti;

vi. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način instrumentalizacije migranata, kako je navedeno u članku 1. stavku 4. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1359;

vii. iskorištavanjem oružanog sukoba, nestabilnosti ili nesigurnosti, među ostalim nezakonitim iskorištavanjem prirodnih resursa te divlje faune i flore ili trgovinom njima u trećoj zemlji;

viii. poticanjem, podupiranjem ili na drugi način olakšavanjem nasilnog sukoba u trećoj zemlji;

(b) koji su povezani s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima iz točke (a);

(c) koji podupiru fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela uključene u aktivnosti iz točke (a), kako su uvršteni na popis u Prilogu I.”,

3. umeću se sljedeći članci:

„Članak 2.a

1. Zabranjuje se izravno ili neizravno sudjelovanje u svakoj transakciji koja se odnosi na ili uključuje materijalnu imovinu, kao što su plovila, zrakoplovi, nekretnine, luke, zračne luke te fizički elementi digitalnih i komunikacijskih mreža, uvršteni na popis u Prilogu II.

2. Na popisu u Prilogu II. navodi se materijalna imovina:
- (a) koja se upotrebljava u destabilizirajućim aktivnostima kojima se ugrožava ili oštećuje kritična infrastruktura, što uključuje podmorsku infrastrukturu, i koje se mogu pripisati Vladi Ruske Federacije odnosno od kojih Vlada Ruske Federacije ostvaruje korist;
 - (b) koja se upotrebljava u destabilizirajućim aktivnostima kojima se krše Unijini, nacionalni ili međunarodni propisi o zračnom, pomorskom ili kopnenom prometu i koje se mogu pripisati Vladi Ruske Federacije odnosno od kojih Vlada Ruske Federacije ostvaruje korist;
 - (c) koja se upotrebljava u destabilizirajućim aktivnostima, što uključuje špijunažu i praćenje, prijevoz naoružanja ili vojne opreme i osoblja, upletanje i manipuliranje informacijama, i koje se mogu pripisati Vladi Ruske Federacije odnosno od kojih Vlada Ruske Federacije ostvaruje korist;
 - (d) koja je u vlasništvu, zakupu ili pod upravljanjem fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu I. ili se na drugi način koristi u njihovo ime, za njihov račun, u vezi s njima ili u njihovu korist.
3. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na transakcije zbog razloga pomorske ili zračne sigurnosti, potrebne u humanitarne svrhe ili radi hitnog sprečavanja ili ublažavanja događaja koji bi mogao ozbiljno i znatno utjecati na ljudsko zdravlje i sigurnost ili na okoliš, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.
4. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na transakcije koje proizlaze iz priznavanja ili izvršenja presude ili arbitražnog pravorijeka donesenog u državi članici niti na transakcije provedene u svrhu istrage zbog kršenja ove Odluke ili istrage druge nezakonite aktivnosti.
5. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela države članice mogu odobriti transakcije koje se odnose na ili uključuju materijalnu imovinu uvršteni na popisu u Prilogu II. pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde, na pojedinačnoj osnovi, da je transakcija potrebna za bilo koju svrhu koja je u skladu s ciljevima ove Odluke.

Dotična država članica u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom takvom odobrenju.

Članak 2.b

1. Zabranjuje se izravno ili neizravno sudjelovanje u svakoj transakciji s:
- (a) pravnom osobom, subjektom ili tijelom s poslovnim nastanom izvan Unije koji su kreditna ili financijska institucija ili subjekt koji pruža usluge povezane s kryptoimovinom, koji su uključeni u transakcije kojima se olakšavaju, izravno ili neizravno, aktivnosti iz članka 1. stavka 1. ili članka 2. stavka 1. ili na drugi način podupiru osobe, subjekti ili tijela uključeni u aktivnosti iz članka 1. stavka 1. ili članka 2. stavka 1.; ili
 - (b) pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji pružaju tehničku ili operativnu pomoć fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima uključenima u aktivnosti iz članka 1. stavka 1. ili članka 2. stavka 1., kako su uvrštene na popis u Prilogu III. ovoj Odluci.
2. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na transakcije koje su:
- (a) potrebne za izvoz, prodaju, opskrbu, prijenos ili prijevoz farmaceutskih, medicinskih ili poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, uključujući pšenicu i gnojiva;
 - (b) nužne za osiguravanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražnog pravorijeka donesenih u državi članici pod uvjetom da su takve transakcije u skladu s ciljevima ove Odluke i ciljevima Uredbe Vijeća (EU) 2024/2642 (*); ili
 - (c) potrebne za humanitarne svrhe, kao što je pružanje ili olakšavanje pružanja pomoći, uključujući medicinsku opremu, hranu ili transfer humanitarnih djelatnika i s time povezanu pomoć, ili za evakuacije.

Članak 2.c

1. Operatorima se zabranjuje emitiranje ili omogućivanje emitiranja, olakšavanje emitiranja ili doprinos emitiranju na drugi način, sadržaja pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu IV., među ostalim prijenosom ili distribuiranjem bilo kojim sredstvom, kao što su kabel, satelit, IP-TV, pružatelji internetskih usluga, platforme ili aplikacije za razmjenu videozapisa na internetu, neovisno o tome jesu li nove ili već instalirane.
2. Suspendiraju se sve dozvole ili odobrenja za emitiranje te aranžmani za prijenos ili distribuciju s pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima na popis u Prilogu IV.
3. Zabranjuje se oglašavanje proizvoda ili usluga u sadržaju koji proizvode ili emitiraju pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis u Prilogu IV., među ostalim prijenosom ili distribuiranjem bilo kojim od sredstava navedenih u stavku 1. ovog članka.

(*) Uredba Vijeća (EU) 2024/2642 od 8. listopada 2024. o mjerama ograničavanja s obzirom na destabilizirajuće aktivnosti Rusije (SL L, 2024/2642, 9.10.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2642/oj>).”;

4. Prilog Odluci (ZVSP) 2024/2643 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. svibnja 2025.

Za Vijeće
Predsjednica
K. KALLAS

PRILOG

Prilog Odluci (ZVSP) 2024/2643 mijenja se kako slijedi:

1. Prilogu se ime mijenja u „Prilog I.”.
2. Dodaju se sljedeći prilozi:

*„PRILOG II.***Popis materijalne imovine iz članka 2.a**

[...]

*PRILOG III.***Popis pravnih osoba, subjekata ili tijela iz članka 2.b**

[...]

*PRILOG IV.***Popis pravnih osoba, subjekata ili tijela iz članka 2.c**

[...]”.